

MAISON FRANCO- JAPONNAISE

日仏会館

2012年
イベント案内
4月・5月
avril/mai
2012

『アジア図』 ウィレム・ブラウ 1635年 アムステルダム © 財団法人東洋文庫蔵

Asia noviter delineata, Willem Blaeu, 1635, Amsterdam © Tōyō bunko

4.2 (月) 討論会 © 18:30~20:00 © 1階ホール

経済危機とマネジメント教育

【発表者】古野庸一（組織行動研究所所長）、河野宏和（慶應義塾大学大学院経営管理研究科委員長）、クリスチャン・マセ（駐日フランス大使）、

ベルナール・ラマナンス（HEC 経営大学院学長）

【共催】在日フランス大使館、HEC 経営大学院

【後援】在日フランス商工会議所

【同時通訳付き】

Lundi 2 avril / débat / 18 h 30 - 20 h / auditorium

L'enseignement du management face à la crise

Intervenants : FURUNO Yōichi (directeur, Institute for Organizational Behavior Research), KŌNO Hirokazu (doyen, Keiō Business School), Christian MASSET (ambassadeur de France), Bernard RAMANANTSOA (directeur général, HEC).

Co-organisation : ambassade de France, HEC Paris.

Soutien : Chambre de commerce et d'industrie française du Japon.

Avec traduction simultanée.

4.14 (土) 記念シンポジウム © 10:00~17:00 © 1階ホール

東洋文庫ミュージアム企画展示記念シンポジウム

東インド会社とアジアの海賊

【司会】牧野元紀（東洋文庫）

【開会挨拶】平野健一郎（東洋文庫）

【登壇者】パオラ・カランカ（フランス極東学院）、濱下武志（東洋文庫）、羽田正（東京大学）、弘末雅士（立教大学）、松方冬子（東京大学）、村上衛（京都大学）、太田淳（広島大学）、鈴木英明（日本学術振興会）、豊岡康史（日本学術振興会）

【閉会挨拶】斯波義信（東洋文庫）

【共催】東洋文庫、公益財団法人日仏会館、日仏東洋学会、

フランス国立極東学院

【同時通訳付き】

Samedi 14 avril / colloque / 10 h - 17 h / auditorium

Colloque à l'occasion de l'exposition
au Tōyō Bunko Museum

Les compagnies des Indes orientales et la piraterie en Asie

Modérateur : MAKINO Motonori (Tōyō bunko)

Ouverture : HIRANO Ken.ichirō (Tōyō bunko)

Intervenants : Paola CALANCA (EFEO), HAMASHITA Takeshi (Tōyō bunko),

HANEDA Masashi (univ. de Tokyo), HIROSUE Masashi (univ. Rikkyō),

MATSUKATA Fuyuko (univ. de Tokyo), MURAKAMI Ei (univ. de Kyoto),

ŌTA Atsushi (univ. de Hiroshima), SUZUKI Hideaki (JSPS),

TOYOOKA Yasufumi (JSPS).

Clôture : SHIBA Yoshinobu (Tōyō bunko)

Co-organisation : Tōyō bunko, Fondation MFJ, SFJ des Études orientales, EFEO.

Avec traduction simultanée.



『マカートニーを謁見する乾隆皇帝』ジェイムズ・ギルレイ 1792年 ロンドン © 財団法人東洋文庫蔵

The Reception of the Diplomatique & his Suite, at the Court of Peking
James Gillray, 1792, Londres © Tōyō bunko

4.23 (月) 講演会 © 18:00~20:00 © 601会議室

都市と他者

自治体の多文化共生政策、日本とフランスの例から

【発表者】アブデラフィド・アムシュ（リール第1大学）、

宮島喬（お茶の水女子大学名誉教授）

【司会】エレヌ・ルバイユ（日仏会館）

【共催】ANR-CHORUS ILERE

【逐次通訳付き】

Lundi 23 avril / conférences / 18 h - 20 h / salle 601

La Ville et ses Autres

Interculturalité et action publique au Japon et en France

Intervenants : Abdelhafid HAMMOUCHE (univ. de Lille 1),

MIYAJIMA Takashi (prof. émérite, univ. Ochanomizu).

Modératrice : Hélène LE BAIL (MFJ)

Co-organisation : Projet ANR-CHORUS ILERE

Avec traduction consécutive.



型紙 早蕨に霞 ナンシー市立美術館
Katagami : fougère et brume © Ville de Nancy, P. Buren

4.24 Tue seminar ◎ 12:30~14:00 ◎ room 601

Lunch Seminar
on the Japanese Economy and Society
Does Japan Remain Attractive for Skilled and Less-Skilled Migrant Workers?



Speaker: Hélène LE BAIL (MFJ)
Discussant: Isabelle GIRAUDOU (MFJ)
Registration required, please apply by E-mail to: contact@mfi.gr.jp, or by fax.
Co-organization: CCIFJ
In English, no translation.

Les Indes savantes, 2012 年刊

5.12 (土) 講演会 ◎ 14:00~16:00 ◎ 1階ホール

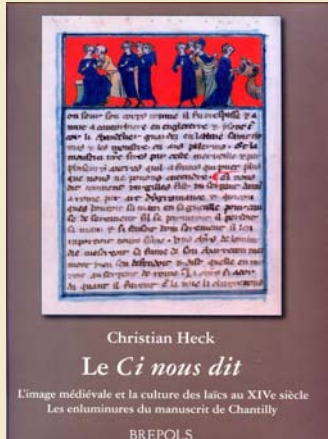
彩飾写本と図像サイクルにおける美術と文学
中世文化のあらたな歴史にむけて

【講師】クリスチャン・エック (リール第3大学、フランス大学学院)
【共催】日仏美術学会
【逐次通訳付き】

Samedi 12 mai / conférence / 14 h - 16 h / auditorium

Art et littérature dans les enluminures et les cycles iconographiques
Pour une nouvelle histoire de la culture du Moyen Âge

Conférencier : Christian HECK (univ. de Lille 3, IUF)
Co-organisation : SFJ d'art et d'archéologie
Avec traduction consécutive.



月桂樹の木に化身したダフネの前に立つアポロン (クリスティーン・ド・ピザン著作、『Épitred'Othéa』、パリ、1407年頃)、BNF所蔵

BREPOLS 出版社、2012 年刊

5.16 (水) シンポジウム ◎ 17:00~20:00 ◎ 1階ホール

KATAGAMI Style
もうひとつのジャポニスム

【挨拶】クリストフ・マルケ (日仏会館)
【司会】岡部昌幸 (帝京大学、ジャポニスム学会)
【発表者】阿佐美淑子 (三菱一号館美術館)、池田祐子 (京都国立近代美術館)

生田ゆき (三重県立美術館)、馬淵明子 (日本女子大学)、高木陽子 (文化学園大学)
【主催】日仏会館フランス事務所、公益財団法人日仏会館、日本経済新聞社、ジャポニスム学会
【日本語】

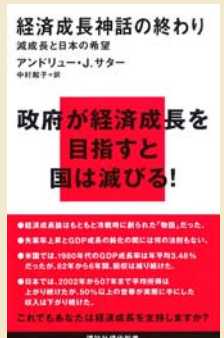
Mercredi 16 mai / colloque / 17 h - 20 h / auditorium
Colloque à l'occasion de l'exposition au Mitsubishi Ichigōkan Museum

KATAGAMI Style : un autre japonisme
Ouverture : Christophe MARQUET (MFJ)
Modérateur : OKABE Masayuki (univ. Teikyō, The Society for the Study of Japonisme)
Intervenantes : ASAMI Yoshiko (Mitsubishi Ichigōkan Museum), IKEDA Yūko (The National Museum of Modern Art, Kyoto), IKUTA Yuki (Mie Prefectural Art Museum), MABUCHI Akiko (Japan Women's Univ.), TAKAGI Yōko (Bunka Gakuen Univ.).
Organisation : BF de la MFJ, Fondation MFJ, Nikkei shinbunsha, The Society for the Study of Japonisme.
En japonais, sans traduction.

5.31 Thu seminar ◎ 12:30~14:00 ◎ room 601

Lunch Seminar
on the Japanese Economy and Society
Can Japan Really Change in Response to 3.11?

Speaker: Andrew SUTTER (Rikkyō University)
Discussant: Isabelle GIRAUDOU (MFJ)
Registration required, please apply by E-mail to: contact@mfi.gr.jp, or by fax.
Co-organization: CCIFJ.
In English, no translation.



講談社、2012 年刊

MFJ

日仏会館フランス事務所
フランス国立日本研究センター

Maison franco-japonaise
Bureau français
Institut français de recherche sur le Japon

〒150-0013
東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo

◎ Tel : 03-5421-7641
◎ Fax : 03-5421-7651
◎ HP : www.mfi.gr.jp

◎ 本プログラムに記載の催しへの参加は無料です。席数の都合によりご入場いただけない場合もありますので予めご了承下さい。参加希望の方は contact@mfi.gr.jp にお申し込み下さい。
◎ L'accès aux manifestations de la MFJ est libre dans la limite des places disponibles. Prière de vous inscrire auprès de : contact@mfi.gr.jp.